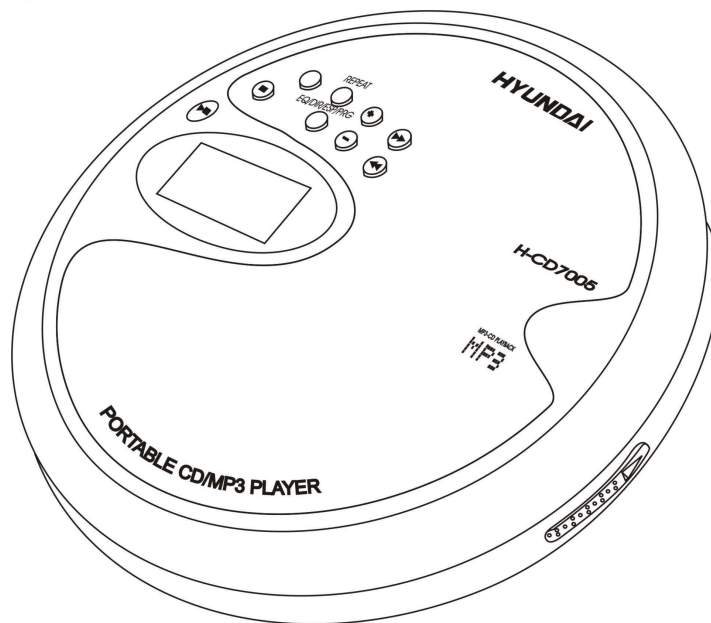


HYUNDAI

H- CD7005



PORTABLE CD PLAYER
Instruction manual

ПОРТАТИВНЫЙ CD ПЛЕЕР
Руководство по эксплуатации

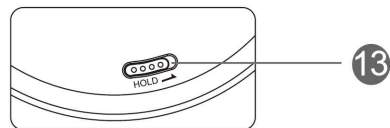
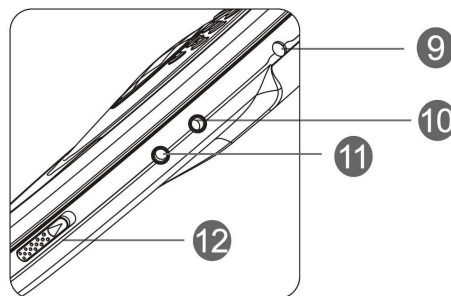
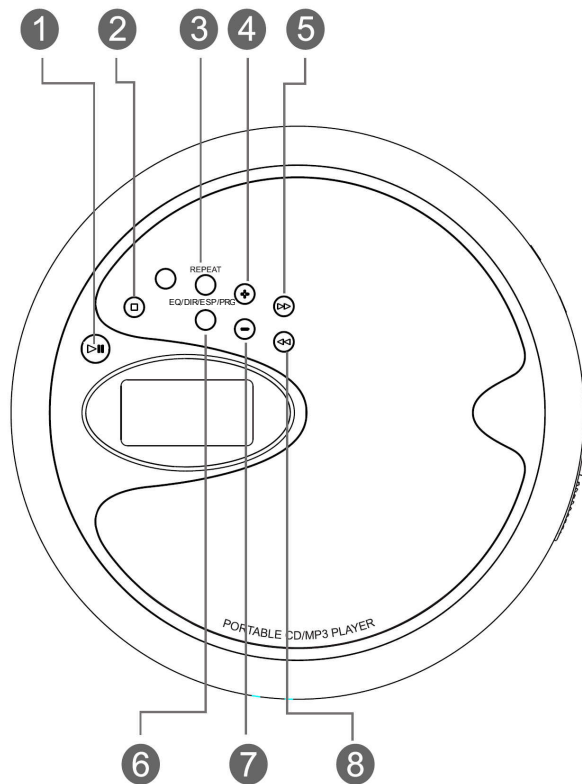
Dear customer!

Thank you for purchasing our product. For safety, it is strongly recommended to read this manual carefully before connecting, operating and/or adjusting the product and keep the manual for reference in the future.

Table of contents

Table of contents	2
Locating controls	3
LCD screen.....	5
Anti-shock operation	6
Playing disk	6
Program mode.....	6
EQ mode	7
Power supply and battery recharge.....	7
Troubleshooting guide.....	9
Precautions.....	10
Notes:.....	11
Accessories	12
Important safeguards	13
Specification	14

Locating controls



1. PLAY/PAUSE

Press to Start/Play/Pause/Confirm

In a stop status, press this button to activate charging function when the player is on "HOLD ON" mode.

2. STOP

Press to stop/cancel/turn off

3. REPEAT button

Press to repeat one/all track

Repeat one track: Press "REPEAT" button once, "repeat 1" will appear on LCD display.

Repeat all tracks: Press "REPEAT" button twice, "repeat all" will appear on LCD display.

4. VOL +. Push VOL + to increase volume.

5. NEXT

A. Press: next track.

B. Hold: Fast forward

6. EQ/DIR/ESP/PRG

A: Press: To shift between EQ modes

B: Long press: Anti shock (CD) / Scroll directory (MP3)

C. Press in STOP status: Programming mode.

7. VOL -. Push VOL - to decrease volume.

8. PREV

A. Press: Previous track

B. Hold: Fast backward.

9. DC IN 4.5V: Connect the Adapter to charge rechargeable batteries or use external power. Insert them by matching the + and – polarity.

- 10. LINE OUT: Use to record to another audio equipment or to listen through external audio equipment (Speaker etc.)
- 11. EARPHONE jack
- 12. OPEN button.
- 13. HOLD

To Start/Shut off Hold key function

To avoid maloperation, the player has a lock button function: Push HOLD bar on the player body to an arrow-indicated position to lock the buttons. The buttons on the player body will lose their functionality.

LCD screen



Disc type



Single song repeat



All disc repeat

PRG

Programmed play



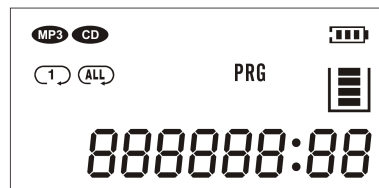
Anti-shock memory



Battery indication

888888:88

Information display zone



LCD backlight

Press any key on the unit and LCD backlight will light up for 6 seconds.

Anti-shock operation

- A. Hold EQ/DIR/ESP/PRG (electronic shockproof) key during audio CD playback and the player will activate ESP protection function. CD may have better sound effects when anti-shock function is disabled.
- B. Shockproof function will automatically start while playing MP3 and cannot be disabled.
- C. Activation of anti-shock function in audio CD mode may decrease playing time and reduce batteries life.

Playing disk

CAUTION: The unit is shipped with a dummy CD “transit card” inside the CD compartment. The purpose of it is to prevent the laser from moving during shipment of the product. This card must be removed before using the player.

- Slide the OPEN switch to the right to open the upper cover, remove the transit card from the player and discard it.
- Slide the open button on the side of the player and Insert the disk with the disk label facing out.
- Slide HOLD Switch on the unit to Off position.
- Press the “PLAY” button to play.

Program mode

Program mode: Play tracks in your own playlists.

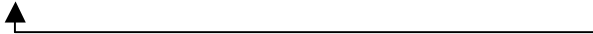
- A. Press “EQ/DIR/ESP/PRG” button after stop playing to enter program playing mode.
- B. Select music number by pressing PREV or NEXT.
- C. Press “EQ/DIR/ESP/PRG” button to save previous selected music.
- D. Press the “PLAY” button to play programmed music.
- E. Press the “STOP” button to exit program mode.

Note: To program more than one track please repeat operation B and C.

EQ mode

Press and hold the “EQ/DIR/ESP/PRG” button to display the current EQ. Keep pressing the button and the EQ mode scrolls in sequential order: 1, 2, 3, 4, 5, 6, OFF.

3D OFF → 3D1 → 3D2 → 3D3 → 3D4 → 3D5 → 3D6



Power supply and battery recharge

Using AC power adaptor

Use only an original AC adapter.

Turn off the player.

Connect the Adapter to 4.5V DC jack on the player and AC outlet.

Notes for using specified adapter

- If adaptor is plugged with battery loaded, it will automatically shift to AC power and thus disconnects battery.

CAUTION!

Disconnect Adapter when not in use.

Do not handle this player with a wet hand.

Never connect the adaptor to the unit while it is operating on batteries.

Battery operation:

- Open the battery compartment.
- Insert two pcs AA batteries by matching the + and -polarity in the battery compartments and close the compartment.



CAUTION!

- Do not mix rechargeable batteries with dry batteries.
- Do not use different types of batteries together.
- When the batteries are not to be used for a long time, remove them.
- If battery leaks, wipe off any residue in the battery compartment and insert new batteries.
- Do not charge non-rechargeable batteries

Recharging method

1. Install rechargeable batteries.
2. Connect the AC adapter to the player.
3. If there is a disc in the unit, take it out.
4. Press PLAY/PAUSE button and wait for a few seconds. The display will show “NO DISC”.
5. Press PLAY/PAUSE again. The display will show “HOUR8”. Press “PREV” button to select the recharge time (it is advised to recharge for about 10 or 20 hours).
6. The player will turn off automatically when recharging complete.

Low battery indicator

When the low battery symbol appears, the batteries are nearly flat, and for the unit to continue working, you need to replace them.

Troubleshooting guide

No Power On	<p>Check whether the batteries have been inserted in proper polarity (+ and -).</p> <p>Check whether the HOLD switch on unit is ON (Switch to OFF position)</p> <p>Check whether the player door is opened.</p> <p>Check whether the rechargeable batteries are not charged.</p>
Loading stopped or 'No DISC displayed on LCD	<p>Check whether the CD is dirty or defective (clean it or change to new CD).</p> <p>Check whether the CD is inserted properly.</p> <p>Check whether dirt are attached in optical lens (remove the dirt with a soft cloth).</p> <p>Check whether moisture condensation has occurred (leave the CD player aside for several hours until the moisture evaporates).</p> <p>Check whether the CD is inserted.</p> <p>Problem may occur due to the characteristic deviation between CD-RW recorder and CD-R/RW disc (burn the disc in low speed).</p> <p>Use packet write disc with full formatting done.</p>
No Sound or noise is heard	<p>Check whether VOLUME is set to "0".</p> <p>Connect the earphone plug firmly.</p> <p>Check whether the plug is dirty (clean the plug with a dry and soft cloth).</p> <p>Corrupted MP3 file may have a noise or sound cut off. Try another file again.</p> <p>Excessive jolting may affect MP3, and audio CD discs to proper playback.</p>

AC adapter does not work.	Be sure that the power supply voltage of the area where this player will be used meets the required voltage. Check whether the plug is connected to the proper jack on the player.
Battery lifetime differs	Ensure the rechargeable batteries are fully charged.

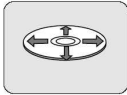
Precautions

On handling Disc



On handling Disc

Avoid touching the surface (bright side) where data is stored.



Disc Cleaning

Avoid cleaning the disc surface. If necessary, clean the disc surface with a soft cloth following the directions described.



Do not stick papers or tape labels onto the surface (bright side).



Avoid using chemicals to clean the surface.

On Safety On Handling Disc

- Should any solid objects or liquid fall into the console, unplug it and have it checked by qualified personnel before operating it any further.
- Do not put objects in the DC IN 4.5Vjack(External Power output).
- Use only the adapter provided with the player.

On Player

- Do not leave the CD player in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or sand, moisture, rain, mechanical shock, unlevelled surface, or in a car with its windows closed.
- Keep the lens on the CD player clean and do not touch it. If you do so, the lens may be damaged and the CD player will not operate properly.
- Do not put any heavy objects on top of the CD player. The CD player and the CD may be damaged.
- Do not wrap the player with cloth or blanket that may cause malfunction.

On Headphones and Earphones

Road Safety

Do not use headphones/earphones while driving, cycling, or operating any motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in some areas. It can also be potentially dangerous to play your headsets at high volume while walking, especially at pedestrian crossings. You should exercise extreme caution or discontinue use in potentially hazardous situations.

Preventing hearing damage

Avoid using headphones/earphones at high volume. Hearing experts advise against listening to continuous, loud and extended play. If you experience a ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

Consideration for others

Keep the volume at a moderate level. This will allow you to hear outside sound and to be considerate of the people around you.

Notes:

- During playback, CDs damaged with dirt or a scratch may make a pop sound, clipping sound, or cut off.
- Tracks with damaged or corrupted parts are skipped or forwarded to next track.
- Battery lifetime indicator may vary depending on the battery type and operation mode (CD/Charge).

Accessories

Please check if the following accessories are accompanied with:

1. AC Adaptor



3. Batteries (2 AA)



2. Stereo Earphone



4. Carrying Case



5. Instruction Manual, Consumer info, warranty card



Important safeguards

CAUTION

Use of controls, adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. CAUTION-INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTER LOCKS DEFEATED, AVOID EXPOSURE TO BEAM.

**CLASS 1 LASER PRODUCT KLASSE 1
LASER PRODUKT LUOKAN 1 LASER
LAITE KLASSE 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1**

- In order to prevent from fire and electric shock, please use accessories supplied by our company and don't expose the player in rain or moisture.
- In order to prevent from electronic shock, don't disassemble the case of AC adaptor because there are no reparable components in it to you. In case of breakdown please contact servicing personnel.
- Certain countries may regulate disposal of the battery used to power this product. Please consult with your local authority.
- Listening for many hours at maximum volume may damage your hearing.

Specification

Type	Item	Specification
CD	Earphone output	10 mW(L)+10 mW(R) at 32(Ω) MAX.Volume
	LINE OUT standard	2.0 Vpp+0.2/-1.0
	Signal/Noise ratio	>80 dB
Disc type	CD	CD, MP3, CD-R
File type	Bitrate	8K bps-320Kbps, VBR
Power	Power adaptor	DC 4.5V 650 mA
	Battery	Two "AA" alkaline batteries
Size	Dimension	About 139*139*22 mm
	Weight	Net Weight: about 210 g
	Operating temperature	0-40 ⁰ C
Anti-shock period	MP3	120 sec
	CD	40 sec

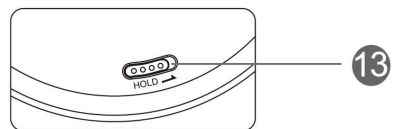
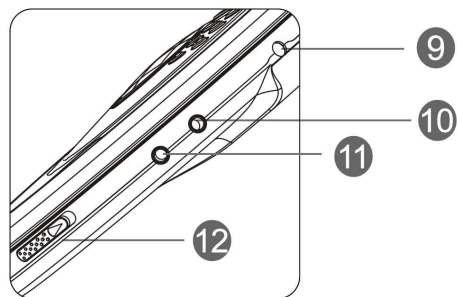
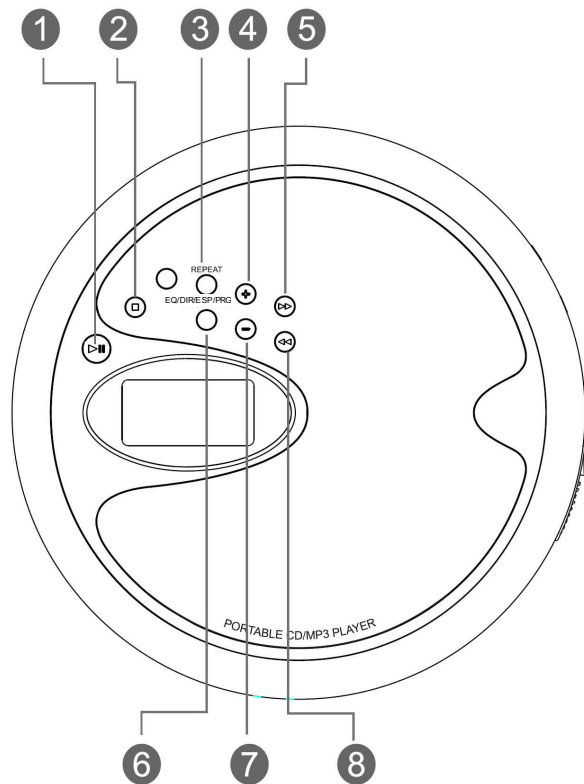
Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку нашего изделия. Для обеспечения безопасности рекомендуется тщательно изучить настоящее руководство перед подключением, эксплуатацией и/или регулировкой изделия, и сохраняйте руководство для использования в будущем.

Содержание

Содержание.....	15
Органы управления.....	16
ЖК дисплей	18
Функция анти-шок.....	19
Воспроизведение диска	19
Режим программирования	19
Режим эквалайзера (EQ).....	20
Источники питания	20
Устранение неисправностей.....	22
Меры предосторожности.....	24
Справочная информация.....	26
Аксессуары в комплекте.....	26
Меры по безопасному использованию	27
Технические характеристики.....	28

Органы управления



1. PLAY/PAUSE (Воспроизведение/пауза)

Нажмите для включения/воспроизведения/паузы/подтверждения

В режиме остановки нажмите эту кнопку для активации режима зарядки, если плеер находится в режиме блокировки.

2. STOP

Остановка воспроизведения диска, отмена, выключение питания.

3. REPEAT

Нажмите для повтора одного/всех треков

Повтор одного трека: нажмите эту кнопку один раз, на дисплее появится надпись «repeat 1».

Повтор всех треков: нажмите эту кнопку два раза, на дисплее появится надпись «repeat all».

4. VOL +. Нажмите VOL +, чтобы увеличить громкость.

5. NEXT

A. Короткое нажатие: Переход к следующему треку

B. Нажать и удерживать: Перемотка вперед

6. EQ/DIR/ESP/PRG

A: Короткое нажатие: Переключение между режимами эквалайзера.

B: Нажать и удерживать: Включение анти-шока (при воспроизведении Audio CD) / Переход к следующей папке (в режиме MP3)

C. После остановки воспроизведения нажмите эту кнопку для входа в режим программирования.

7. VOL -. Нажмите VOL -, чтобы уменьшить громкость.

8. PREV

A. Короткое нажатие: Переход к предыдущему треку

B. Нажать и удерживать: Перемотка назад

9. DC IN 4.5V: Вход постоянного тока на 4,5 В. Подключение адаптера для подзарядки аккумулятора или питания от сети. Следите за соответствием полярности.

10. LINE OUT: линейный выход. Используется для записи на другую аудиоаппаратуру или для прослушивания записей через внешние аудиоустройства (колонки и т.д.)

11. Разъем для наушников.

12. Кнопка открытия.

13. HOLD

Включение/Отключение блокировки клавиш:

Во избежание случайного нажатия на клавиши используйте функцию блокировки клавиш: передвиньте переключатель в сторону, указанную стрелкой, для блокировки. Теперь кнопки плеера не реагируют на нажатие.

ЖК дисплей



Тип диска



Повтор одного трека



Повтор всех треков диска

PRG

Режим программирования



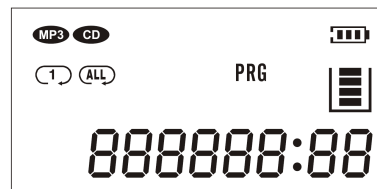
Анти-шок



Состояние батареек

888888:88

Область отображения информации



Подсветка дисплея

Нажмите любую клавишу на плеере, подсветка дисплея будет гореть в течение 6 секунд.

Функция анти-шок

- A. Нажмите кнопку EQ/DIR/ESP/PRG во время воспроизведения Audio CD для включения анти-шока.
- B. При воспроизведении MP3 файлов функция анти-шок включается автоматически.
- C. Активация функции анти-шок для Audio CD может уменьшить время работы от батарей.

Воспроизведение диска

ВНИМАНИЕ: Плеер поставляется с картонным защитным диском, установленным в отсек CD. Он предназначен для защиты линзы от повреждения во время транспортировки изделия. Этот диск должен быть устранен перед началом эксплуатации изделия.

- Сдвиньте переключатель OPEN вправо, чтобы открыть крышку CD, выньте защитный диск из плеера.
- Сдвиньте кнопку OPEN на боку плеера и вставьте диск изображением вверх.
- Подсоедините пульт дистанционного управления и наушники.
- Сдвиньте переключатели HOLD в позицию OFF.
- Для воспроизведения нажмите кнопку PLAY.

Режим программирования

Режим программирования позволяет воспроизводить треки в соответствии с вашим собственным списком.

- A. После остановки воспроизведения нажмите “ EQ/DIR/ESP/PRG ” для входа в режим программирования.
- B. Выберите номер трека с помощью кнопок PREV и NEXT.
- C. Для сохранения выбранного трека однократно нажмите кнопку “ EQ/DIR/ESP/PRG ”.
- D. Нажмите кнопку “PLAY” для воспроизведения запрограммированных треков.
- E. Нажмите кнопку “STOP” для выхода из режима программирования.

Примечание: для программирования более, чем одного трека повторите шаги B и C.

Режим эквалайзера (EQ)

Нажмите и удерживайте кнопку “ EQ/DIR/ESP/PRG ” для отображения текущего состояния эквалайзера. При удержании этой кнопки конфигурация меняется в последовательном порядке: 1, 2, 3, 4, 5, 6, ВЫКЛ.

3D OFF → 3D1 → 3D2 → 3D3 → 3D4 → 3D5 → 3D6



Источники питания

Использование адаптера

Пользуйтесь только оригинальным адаптером.

Подсоедините адаптер к плееру (вход 4.5 В постоянного тока) и к сетевой розетке.

Замечания по питанию от сети

- Если Вы подсоедините адаптер в то время, как в плеере будут вставлены батарейки, он автоматически переключится на питание от сети и отключит батарейки.

ВНИМАНИЕ!

Если Вы не пользуетесь адаптером, отсоедините его.

Не берите плеер мокрыми руками.

Не подключайте к плееру адаптер в то время, как он работает от батарей.

Использование батареек:

- Поднимите крышку плеера и снимите крышки с отсеков для батареек.
- Вставьте две батарейки (AA) в отсеки, строго соблюдая полярность + и -, и закройте крышки



ВНИМАНИЕ!

- Не пользуйтесь одновременно аккумуляторными (перезаряжаемыми) и обычными батарейками.
- Не пользуйтесь одновременно батарейками разных марок.
- Если батарейки долгое время не используются, извлеките их.
- В случае протечки электролита удалите грязь из отсека и вставьте новые батарейки.
- Не заряжайте обычные (неаккумуляторные) батарейки.

Процедура перезарядки

1. Вставьте перезаряжаемые батарейки.
2. Подсоедините адаптер к плееру.
3. Если в плеере остался диск, выньте его.
4. Нажмите кнопку PLAY/PAUSE и подождите несколько секунд. На дисплее появится надпись «No DISC».
5. Снова нажмите кнопку PLAY/PAUSE. На дисплее появится надпись «HOUR8». Нажмите кнопку «PREV» для выбора времени перезарядки (рекомендуется заряжать около 10 или 20 часов).
6. Зарядка автоматически отключается по завершении.

Индикатор заряда батарей

Когда появится символ разрядки батарей, это значит, что заряд батарей подходит к концу, Вам необходимо заменить батареи.

Устранение неисправностей

Отсутствует питание	<p>Убедитесь в том, что батарейки вставлены в соответствии с полярностью (+ и -).</p> <p>Убедитесь в том, что переключатель HOLD на пульте дистанционного управления установлен в положение OFF.</p> <p>Проверьте, закрыта ли крышка плеера.</p> <p>Проверьте, заряжены ли аккумуляторные батарейки.</p>
Загрузка не проходит или на дисплее стоит сообщение 'No DISC'	<p>Проверьте CD-диск. Он может быть грязным или с дефектами. (Очистите диск или поставьте новый).</p> <p>Проверьте, правильно ли вставлен диск.</p> <p>Проверьте, не налипла ли грязь на оптическую линзу. (Удалите грязь сухой, мягкой тканью).</p> <p>Проверьте, не попал ли на линзу конденсат. (Оставьте плеер открытым на несколько часов, пока влага не испарится).</p> <p>Проверьте, вставлен ли диск вообще.</p> <p>Проблема может возникнуть из-за несоответствия технических характеристик CD-RW рекодера и CD-R/RW диска. (Запишите диск на низкой скорости).</p> <p>Используйте полностью отформатированный диск с пакетной записью.</p>

<p>Нет звука или слышен шум</p>	<p>Проверьте уровень громкости. Возможно, он установлен на значение "0". Полностью вставьте в разъем штекер наушников. Проверьте, не испачкан ли штекер. (Почистите штекер сухой, мягкой тканью). Испорченные файлы MP3 могут издавать шум или звучать со сбоями. Чрезмерная тряска может затруднить воспроизведение дисков MP3 и Audio CD</p>
<p>Не работает сетевой адаптер</p>	<p>Проверьте напряжение сети. Убедитесь в том, что выходной штекер адаптера подсоединен к нужному разъему плеера.</p>
<p>Не работает пульт дистанционного управления</p>	<p>Убедитесь в том, что переключатель HOLD установлен в положение OFF. Плотно воткните штекер наушников /пульта дистанционного управления.</p>
<p>Батарейки "салятся" слишком быстро</p>	<p>Убедитесь в том, что аккумуляторные батарейки полностью заряжены. Избегайте излишне частого использования пульта дистанционного управления.</p>

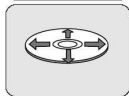
Меры предосторожности

Обращение с диском



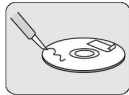
Как обращаться с диском.

Не касайтесь верхней блестящей стороны диска, на которой хранятся данные.

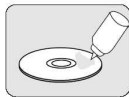


Чистка диска

Избегайте чистки диска. В случае необходимости осторожно протрите верхнюю сторону диска сухой, мягкой тканью в направлении, указанном на рисунке.



Не наклеивайте ярлыков и не надписывайте диск на верхней блестящей стороне.



Избегайте использования химических веществ при чистке диска.

Безопасность

- Не допускайте падения на плеер твердых предметов или попадание воды. Если это произошло, отсоедините плеер от источника питания и, прежде, чем включать его, покажите плеер квалифицированному технику.
- Не вставляйте посторонних предметов в разъем постоянного тока (вход внешнего питания).
- Используйте только сетевой адаптер, входящий в комплект поставки плеера

Плеер

- Не оставляйте плеер вблизи источников тепла, в местах, где на него может попасть прямой солнечный свет, в местах с повышенной запыленностью или влажностью, под дождем. Не подвергайте плеер сильным механическим воздействиям и ударам. Не кладите плеер на наклонные поверхности. Не оставляйте плеер в жарком месте, в машине с закрытыми окнами.
- Содержите в чистоте линзу плеера, не прикасайтесь к ней руками. Загрязнение или повреждение линзы может привести к поломке или неправильному функционированию плеера.
- Не кладите на плеер тяжелых предметов. Вы можете повредить плеер и диск

Наушники

Дорожная безопасность

Не пользуйтесь наушниками во время вождения, езды на велосипеде или мопеде. Это может вызвать аварийную ситуацию и в некоторых странах и регионах запрещено законом. Использование наушников на полную громкость может быть потенциально опасным также при хождении пешком, особенно на пешеходных переходах. В ситуации повышенной опасности следует проявлять особую осторожность в пользовании наушниками или прекратить ими пользоваться.

Повреждение слуха

Избегайте пользоваться наушниками на полную громкость. Медицинские специалисты не рекомендуют долго прослушивать записи на высоком уровне громкости. Если у вас начинается "звон в ушах", незамедлительно уберите громкость или прекратите прослушивание.

Восприимчивость к внешним звукам и реакции окружающих

Поддерживайте громкость на умеренном уровне. Это позволит вам слышать другие звуки и осознавать реакцию окружающих

Справочная информация

- Испачканные или поцарапанные CD-диски при воспроизведении могут издавать резкий шум, шипение и сопровождаться обрывами звука.
- Поврежденный трек при воспроизведении следует пропустить.
- Индикатор состояния батареек может работать по-разному в зависимости от типа батареек и режима работы плеера (CD/Зарядка).

Аксессуары в комплекте

Проверьте наличие аксессуаров в комплекте:

1. Сетевой адаптер



3. Две батарейки (2 AA)



2. Наушники



4. Чехол



5. Руководство пользования, гарантийный талон, информация для потребителя



Меры по безопасному использованию

ВНИМАНИЕ

Использование процедур управления и регулировки, отличающихся от тех, которые указаны в настоящем руководстве, может привести к облучению.

ПРИ ОТКРЫВАНИИ КРЫШКИ В СЛУЧАЕ ПОЛОМКИ ЗАМКОВ КОРПУСА СУЩЕСТВУЕТ РИСК ПОДВЕРГНУТЬСЯ ОБЛУЧЕНИЮ НЕВИДИМЫМ ПУЧКОМ ЛАЗЕРА

**ИЗДЕЛИЕ С ЛАЗЕРОМ КЛАССА 1
CLASS 1 LASER PRODUCT KLASSE 1
LASER PRODUKT LUOKAN 1 LASER
LAITE KLASSE 1 LASER APPARAT
PRODUCTO LASER CLASE 1**

- Чтобы избежать возгорания и удара электрическим током, не оставляйте плеер под дождем и не подвергайте плеер воздействию влаги.
- Чтобы избежать удара электрическим током, не открывайте корпус плеера. Обслуживание и ремонт плеера должен проводить только квалифицированный специалист.
- В некоторых странах и регионах хранение батареек и источников питания, которые используются настоящим устройством, регулируется законом. Пожалуйста, проконсультируйтесь у представителя местных органов власти.
- Длительное прослушивание плеера на максимальном уровне громкости может привести к повреждению слуха

Технические характеристики

Категория	Пункт	Спецификация
Audio (CD)	Выход наушников	10 мВт (Л)+10 мВт (П) на 32(Ом) макс. Громкость
	Стандарт LINE OUT	2.0 V _{pp} +0.2/-1.0
	Отношение сигнал/шум	>80 дБ
Тип диска	CD	CD, MP3, CD-R
Тип файла	Битрайт	8 Kbps-320Kbps, VBR
Питание	Сетевой адаптер	DC 4.5 В 650 мА
	Перезаряжаемые батареи	Батареи Ni-MH
	Внешние батареи	2 "AA" алкалиновые батареи
Габариты	Размеры	Около 139*139*22 мм
	Вес	Вес нетто: около 210 г
	Диапазон рабочих температур	0-40 ⁰ С
Анти шок	MP3	120 сек
	CD	40 сек

